

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 39 (1948)  
  
**Register:** Table des matières 1948

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

ORGANE COMMUN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET  
DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)

39<sup>e</sup> ANNEE

1948

## TABLE DES MATIERES

### A. Liste des auteurs d'articles principaux

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Beldi, F., Baden . . . . .	329	Hofstetter, H., Basel . . . . .	307	Rothenfluh, W., Zürich . . . . .	599
Bourgeois, R., Lausanne . . . . .	40	Howald, W., Thalwil . . . . .	304	Schär, F., Olten . . . . .	707
Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Bern . . . . .	79	Imhof, A., Zürich-Höngg . . . . .	129	Schröter, F., Château de Corbe- ville (France) . . . . .	819
Cafilisch, Ch., Zürich . . . . .	299	Inspectorat des installations à courant fort . . . . .	65, 599	Seeberger, F., Zürich, . . . . .	731
Christaller, H., Biberach a. d. Riss . . . . .	801	Jahn, K., Zürich . . . . .	1, 699	Seehaus, P., Schwanden . . . . .	183
Dällenbach, W., Zürich . . . . .	439	Jalla, F., Zürich . . . . .	755	Sekretariat de l'UCS, Zurich . . . . .	1, 699
Département fédéral des postes et des chemins de fer, Berne . . . . .	663	Jean-Richard, Ch., Muri . . . . .	174	Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zü- rich . . . . .	871, 872
Dick, E., Gümliigen . . . . .	71	Kläy, H., Langenthal . . . . .	387	Senarclens, G. de, Breitenbach . . . . .	140
Dufour, E., Genève . . . . .	427	Klein, W., Bern . . . . .	571	Senn, E., Innsbruck . . . . .	762
Etienne, E. H., Bern . . . . .	355, 783	Kleiner, A., Zürich . . . . .	446	Sibler, F., Zürich . . . . .	65, 599
Favrat, L., Lausanne . . . . .	111	Koenig, W., Zug . . . . .	635	Spälti, A., Zürich . . . . .	419
Fischer, F. † . . . . .	468	Kummer, W., Zürich . . . . .	367	Staub, F., Zürich . . . . .	627
Förster, S., Brühl (Deutschland) . . . . .	176	Livio, A., Lausanne . . . . .	111	Storrer, W., Altstätten . . . . .	47
Gaulis, J., Lausanne . . . . .	267	Masshardt, H., Zug . . . . .	635	Tank, F., Zürich . . . . .	864
Gibas, H., Amsterdam . . . . .	362	Meier, G. A., Zürich . . . . .	392	Tschudi, H., Rapperswil . . . . .	278
Gonzenbach, R., Baden . . . . .	738	Möckli, A., Bern . . . . .	607	Walder, E., Zug . . . . .	635
Grezet, R., Zürich . . . . .	827	Molnár, H. von, Wien . . . . .	178	Werdenberg, W., Winterthur . . . . .	30
de Gruyter, E., Bern . . . . .	791	Morel, Ch., Feldmeilen . . . . .	161	Wideröe, R., Zürich . . . . .	319
Guanella, G., Baden . . . . .	678	Nouvion, F., Paris . . . . .	272	Widmer, P., St. Gallen . . . . .	766
Häfliger, M., Glarus . . . . .	641	Office fédéral de l'économie élec- trique, Berne . . . . .	97	Winiger, A., Zürich . . . . .	863
Härry, A., Zürich . . . . .	871, 872	Remy, X., Fribourg . . . . .	43	Zürcher, M., Zürich . . . . .	395
Hirt, M., Zürich . . . . .	731	Richard, Ch. J., Muri . . . . .	174		

### B. Table des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

#### I. Mathématiques, physique

	Page		Page
<i>Einfache Bestimmung der Nullkomponente des sym- metrischen Systems in einem unsymmetrischen Dreh- strom-System.</i> — F. Schär . . . . .	706	<i>Das Elektron in Physik und Technik.</i> — F. Tank . . . . .	864
<i>Stromwärmeverluste (Skineffekt) an Leitern und Isola- toren mit leitender Oberflächenschicht.</i> — W. Dällen- bach . . . . .	439	<i>Zur Theorie des Synchrotrons.</i> — R. Wideröe . . . . .	319
Berichtigung . . . . .	481	<i>Mathematische Statistik und Tarifwesen II.</i> — Ch. Morel . . . . .	161
		<i>Darstellung von Polardiagrammen mit Kathodenstrahl- oszillographen</i> . . . . .	448
		CIGRE 1946:	
		<i>Budeanu, C.: Probleme der Blindleistungs- und De- formationsvorgänge</i> . . . . .	341

Szpor, S.: Skineffekt bei Blitz-Stromstößen . . .	Page 338
Yadoff, M. O.: Das Wesen des elektrischen Stroms nach den heutigen Theorien . . .	340

## II. Mesures

Appareils de mesure pour tableaux. — R. Grezet . .	827
Ein Hochspannungs-Kabelmess- und -Prüfwagen . .	644
Darstellung von Polardiagrammen mit Kathodenstrahl- oszillographen . . . . .	448
Ein elektrischer Flüssigkeitsmesser . . . . .	289

### CIGRE 1946:

Austen, A. E. W., L. H. Gosland und H. M. Lacey: Erwägungen über Stoßspannungsprüfungen für ganze Geräte . . . . .	340
Berger, K.: Schweizerische Blitzforschungen. Am Monte San Salvatore bei Lugano ausgeführte Mes- sungen . . . . .	337
Lewis, W. W.: Die Wirkungen des Blitzeinschlags auf Fernleitungen . . . . .	337
Martinet, C.: Fernübertragung der Phasendifferenz in zusammengeschalteten Netzen . . . . .	13
Nethercot, W. und E. L. White: Registrierung elek- trischer ultraschneller Vorgänge mit einem Ka- thodenstrahloszillographen in geschlossenem Glas- kolben . . . . .	335
Wellings, J. G.: Stromwandler für Schutzvorrichtun- gen . . . . .	286

## III. Technologie et essai des matériaux

Elektrische Isolierstoffe. — A. Imhof . . . . .	129
Bedeutung einiger Neustoffe für die Starkstrom- und Hochspannungstechnik. — Ch. Caflisch . . . . .	299
Quelques matières plastiques nouvelles utilisées dans les isolants électriques. — G. de Senarcens . . . . .	140
Prüfung und Bewertung von Isoliermaterialien. — M. Zürcher . . . . .	395
Résultats obtenus en France par l'emploi des textiles de verre dans la construction électrotechnique. — F. Nouvion . . . . .	272
Caractéristiques et fabrication des textiles de verre utili- sés comme isolant en électrotechnique. — J. Gaulis . . . . .	267
Die Wicklungsisolation im Grossmaschinenbau. — F. Beldi . . . . .	329
Einige Eindrücke aus Amerika. — H. Tschudi . . . . .	278
Englische Arbeiten auf dem Gebiete der Isoliertechnik unter besonderer Berücksichtigung der Electrical Research Association (ERA). — G. A. Meier . . . . .	392
Versuch unterirdischer Kohlenvergasung in den USA Bobines inductrices traitées aux résines silicones . . . . .	189
Das Versuchslaboratorium im Eisenwerk Klus der L. von Roll'schen Eisenwerke A.-G. . . . .	59

### CIGRE 1946:

Ross, P. M.: Auswahl der für Kraftwerke geeigneten Isolatoren durch Stoßspannungsversuche . . . . .	12
Saraoja, E. K.: Spezifischer elektrischer Widerstand des Bodens und des Wassers in Finnland . . . . .	9

## IV. Production et transformation

### 1° Usines électriques

Das Unterwasserkraftwerk im Vergleich zu einem Fluss- kraftwerk in Kaplanbauweise. — H. Christaller . . . . .	801
Etude sur la marche en parallèle des centrales des Forces Motrices Bernoises S. A. — Ch. Jean-Richard . . . . .	174
Berichtigung . . . . .	369
Grande Dixence; Données techniques du projet EOS. — L. Favrat et A. Livio . . . . .	111
Inbetriebnahme des Ennskraftwerkes Staning der Öster- reichischen Kraftwerke A.-G. — H. von Molnár . . . . .	178
Amerikanische Kraftwerksbauten. — W. Howald . . . . .	304
Appareils de mesure pour tableaux. — R. Grezet . . . . .	827

Kraftwerk Campocologno . . . . .	458
Rhone-Kraftwerk Bois-Noir . . . . .	809
Kraftwerk Handeck II der Kraftwerke Oberhasli A.-G. . . . .	718
Kraftwerk Marmorera-Tinzen . . . . .	832
Kraftwerk Plons-Mels . . . . .	21
Kraftwerk Rossens . . . . .	495
Usine de Verbois . . . . .	809
Kraftwerk Wildeggen-Brugg . . . . .	118
Das neue Naturdampf-Grosskraftwerk in Larderello . . . . .	641
Der Stand des Kraftwerksbaus in der Schweiz . . . . .	776
Um die Konzession für das Kraftwerk Greina-Blenio . . . . .	809
Ein wichtiger Beschluss zur Ausnützung der Greina- Wasserkraft . . . . .	19
Nutzbarmachung der Wasserkräfte der Stockenseen . . . . .	495
Vom Stausee Zervreila . . . . .	877
Aménagement des barrages . . . . .	782
Couronnement du barrage de Rossens . . . . .	16
Zum Streit um die Cleuson-Staumauer . . . . .	772
Stollendurchschlag im Kraftwerk Rabiusa-Realta . . . . .	717
Wiederherstellung der Edertalsperre . . . . .	16
Die deutschen Elektrizitätswerke im Kriege . . . . .	286
Anwendung der Atomenergie zur Ergänzung von Wärme und Kraft . . . . .	343
Kernspaltung als Energiequelle . . . . .	343

### 2° Machines et transformateurs

Beitrag zum Entwurf von Hochstrommaschinen. E. Dick . . . . .	71
Phénomènes transitoires dans une machine électrique soumise à une tension de choc de front de durée finie. — F. Jalla . . . . .	755
Schaltung eines Gleichstromgenerators zur Erzielung einer geknickten Stromkennlinie ohne bewegte Schaltkontakte. — S. Förster . . . . .	176
Die Wicklungsisolation im Grossmaschinenbau. F. Beldi . . . . .	329
Drehzahlregulierung beim polumschaltbaren Schleifring- motor . . . . .	448
Einige Neuerungen im amerikanischen Elektromaschinen- bau . . . . .	769

### CIGRE 1946:

Descans, F., und H. Chevalier: Spannungsverteilung in den Wicklungen der Transformatoren bei Stoss- versuchen. Übertragung der Überspannungen auf benachbarte Wicklungen . . . . .	338
Frey, W.: Stabilität der Synchronmaschinen bei Ener- gieübertragungen auf grosse Entfernung . . . . .	309
Kappeler, H.: Fortschritte in der Konstruktion der Kondensatordurchführungen . . . . .	12

### 4° Réglage

Etude sur la marche en parallèle des centrales des Forces Motrices Bernoises S. A. — Ch. Jean-Richard . . . . .	174
Berichtigung . . . . .	369
Der magnetische Stabilisator. — M. Häfliger . . . . .	642
Der Escher-Wyss-Leistungsregler. Wirkungsweise und Be- triebsergebnisse. — M. Hirt und F. Seeberger . . . . .	731
Zur Frage der automatischen Geschwindigkeitsregler . . . . .	641
Drehzahlregulierung beim polumschaltbaren Schleifring- motor . . . . .	448

### CIGRE 1946:

Gaden, D.: Direkte Frequenz-Leistungsregulierung in einem grossen elektrischen Netz . . . . .	310
Martinet, C.: Fernübertragung der Phasendifferenz in zusammengeschalteten Netzen . . . . .	13
Nasse, G.: Vervollkommen der Systeme zur Lei- stungsregulierung und -verteilung . . . . .	311
Pierce, R. E.: Automatische Leistungs- und Frequenz- Regulierung in Verbundnetzen . . . . .	311

## V. Distribution

### 1° Installations et appareils de couplage

Abschaltversuche von bis zu 4 370 000 kVA Kurzschluss- leistung bei 230 kV im Kraftwerk am Grand Coulee Dam . . . . .	341
---	-----

	Page
Grundlegende Eigenschaften des Vakuum-Schalters . .	370
500-kV-Versuchsanlage für Höchstspannungsprobleme .	78
Die Fernwirkanlage Waltensburg—Ilanz. — W. Koenig, E. Walder und H. Masshardt . . . . .	635

CIGRE 1946:

Kappeler, H.: Fortschritte in der Konstruktion der Kondensatordurchführungen . . . . .	12
Quilico, G.: Beanspruchungen der Abspannvorrich- tungen der ausgespannten Leiter in den Freiluft- Unterwerken . . . . .	10
Ross, P. M.: Auswahl der für Kraftwerke geeigneten Isolatoren durch Stoßspannungsversuche . . . . .	12
2° Lignes, transmission d'énergie	
Gittertragwerke mit ausbetonierten Stahlrohren. — R. Gonzenbach . . . . .	738
Die praktische Berechnung des Spannungsabfalls von Wechselstromleitungen. — P. Widmer . . . . .	766
Die Wirtschaftlichkeit von Drehstrom-Hochleistungs- übertragungen mit Betriebsspannungen von 110 bis 440 kV. — E. Senn . . . . .	762
Die Entwicklung der Freileitungsisolatoren. — H. Kläy 500-kV-Versuchsanlage für Höchstspannungsprobleme .	387
Die Weitspannfelder der 110-kV-Übertragungsleitung über den Pass Lueg . . . . .	688
Bau der Stifler-Joch-Hochspannungsleitung . . . . .	718
Contribution à l'étude des «incidents du matin» sur les lignes de transport d'énergie . . . . .	452
Die Verwendung von Bündelleitern bei Höchstspan- nungsleitungen . . . . .	483
Verlegung eines Öldruckkabels in Atlanta (USA) . . .	245
Aufhebung des Gleichstromnetzes in Basel . . . . .	775

CIGRE 1946:

Ailleret, P. und H. Caillez: Vorbereitung zum Über- gang auf eine neue Spannungsstufe. Bau einer doppelten 220-kV-Leitung, die auch als einfache 400-kV-Leitung verwendbar ist . . . . .	10
Brazier, L. C.: Energieübertragung mit einem im- prägnierten, unter Druck stehenden Dreileiter-Erd- kabel von 132 kV . . . . .	11
Bruce, C. E. R. und R. H. Golde: Blitzschläge und Häufigkeit des Funkenüberschlags auf Freileitun- gen . . . . .	339
Cahen, F.: Technische Betriebsprobleme des fran- zösischen Netzes für sehr hohe Spannung . . . .	310
Domenach, L.: Kabel von 400 kV . . . . .	11
Dunsheath, P. und C. H. Jolin: Kabel für sehr hohe Spannungen; In Grossbritannien erzielte Fort- schritte . . . . .	11
Evrard, E.: Benützung elastischer Vorrichtungen für Freileitungen in Gebieten mit häufigen Erdbe- wegungen . . . . .	10
Foretay, E.: Der Schutz eines Hochspannungskabel- netzes gegen Beschädigungen durch vagabundie- rende Ströme . . . . .	15
Jacobsen, Fr.: Diagramm für die Berechnung des Durchhangs und der mechanischen Beanspruchung der Leiter von Freileitungen . . . . .	10
Mollerhoj, J.: Das Hochspannungs-Flachkabel . . .	10
Frampton, A. H. und H. J. Muehleman: Fortschritte in den Fernleitungsnetzen der «Hydroelectric Power Commission» Ontario . . . . .	9
Quilico, G.: Beanspruchungen der Abspannvorrich- tungen der ausgespannten Leiter in den Freiluft- Unterwerken . . . . .	10
Ramelot, Ch.: Der Kippwiderstand und die Funda- mentfestigkeit der Freileitungstragwerke . . . .	9
Proos, C. F.: Kabel mit Ölfüllung für 150 kV. . . .	12
Henning, B.: Koronaverluste und Rundspruchtstörun- gen bei Hochspannungs-Gleichstromübertragung mit Leitern grossen Querschnittes . . . . .	14
Lundholm, R.: Schwedische Versuche einer Gleich- stromübertragung mit Rückleitung durch den Boden . . . . .	14

	Page
Soleri, E. und C. Galimberti: In Italien angewendete Schutzmethoden für Erdkabel gegen die elektro- lytische Korrosion . . . . .	15

3° Protection, perturbations, accidents

Die Entwicklung der Freileitungsisolatoren. — H. Kläy Mises à la terre de protection, de service et séparées pour la protection des installations de production et de distribution d'énergie électrique. — Inspectorat des installations à courant fort, Zurich (F. Sibler) . .	387
Einführung zu den Regeln und Leitsätzen für die Ko- ordination der Isolationsfestigkeit in Wechselstrom- Hochspannungsanlagen. — W. Wanger Berichtigung . . . . .	59
Der Relaischutz von Transformatoren . . . . .	369
Ein interessanter Blitzschaden . . . . .	744
Die Wirkung der Atombombe auf die elektrischen Ver- teilanlagen von Hiroshima . . . . .	148

CIGRE 1946:

Berger, K.: Die Kontrolle der Überspannungsableiter im Betrieb . . . . .	339
Berger, K.: Das Verhalten der Erdelektroden bei Stoßströmen grosser Stärke . . . . .	336
Cahen, F.: Technische Betriebsprobleme des fran- zösischen Netzes für sehr hohe Spannung . . . .	310
Couvreux, G. H.: Bemerkungen zur Erdung von Hochspannungsanlagen . . . . .	283
Dalla Verde, A.: Betrachtungen über die Koordina- tion der Isolationen in elektrischen Anlagen . .	282
Doble, C.: Fortschritte im Unterhalt von Hochspan- nungsisolationen . . . . .	282
Evrard, E.: Das Problem der Erdung des Nullpunkts Frey, W.: Stabilität der Synchronmaschinen bei Energieübertragungen auf grosse Entfernung . .	283
Foretay, E.: Der Schutz eines Hochspannungskabel- netzes gegen Beschädigungen durch vagabundie- rende Ströme . . . . .	15
Henriet, P.: Unterbrüche des Synchronismus . . .	312
Langlois-Berthelot, R. und M. Laborde: Überlastungs- fähigkeit, Erwärmungsverhältnisse und rationeller Betrieb grosser elektrischer Netze . . . . .	283
Lawton, F. L.: Betriebssicherheit im Netz der Was- serkraftwerke der Saguenay in Kanada mit 1,5 Millionen kW Leistung . . . . .	284
Leyburn, H. und C. H. Lackey: Neuere Entwicklun- gen des Schutzes für Hochspannungsfreileitungen Lundholm, R.: Schwedische Versuche einer Gleich- stromübertragung mit Rückleitung durch den Boden . . . . .	285
Mitchell, G. W. B.: Störungsschutz für Sammel- schienen . . . . .	14
Morse, J.: Stabilitätsfragen bei den im Verbundbe- trieb arbeitenden Netzen der Provinz Quebec . .	285
Poma, M.: Technische und wirtschaftliche Möglich- keiten der ständigen Überwachung der Erwär- mungen der einzelnen Teile elektrischer Anlagen Ramelot, C.: Schnellselektivschutz für Hochspan- nungs-Transformatorstationen und Mittelspan- nungs-Schaltstationen . . . . .	309
Renchon, R.: Ursachen unzeitiger Abschaltung von Verbindungsleitungen . . . . .	309
Saraoja, E. K.: Der Überspannungsschutz in Finnland Soleri, E. und C. Galimberti: In Italien angewendete Schutzmethoden für Erdkabel gegen die elektro- lytische Korrosion . . . . .	337
Strauven, M.: Dimensionierung der Isolation der Hochspannungsfreileitungen gegen Überspannung durch direkte Blitzeinschläge . . . . .	15
Teszner, S. und R. Chambrillon: Die Anwendung der ultraschnellen Wiedereinschaltung auf Ver- teilnetzen . . . . .	336
Vrethem, A. T.: Wahl des Isolationsgrades und Ko- ordination der Isolationen in Hochspannungs- anlagen . . . . .	312
Vrethem, A. T.: Betrieb der mit Löschspulen ausge- rüsteten Hochspannungsnetze mit Spannungen bis 220 kV . . . . .	282
	284



	Page
Wanger, W.: Untersuchung einiger Fragen der Isolationsabstufung bei Hochspannungsanlagen . . .	281
Wellings, J. G.: Stromwandler für Schutzvorrichtungen . . .	286
Zoeten, G. De: Die Koordination der Isolationen in einigen 150-kV-Schaltstationen in den Niederlanden . . .	281

## VI. Consommation

### 1° Généralités, statistiques

La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages, le commerce et l'artisanat, en 1944 et 1945. — Secrétariat de l'UCS (K. Jahn) . . .	1
Rectification . . .	78
La consommation d'énergie électrique dans les ménages, l'artisanat et l'agriculture en Suisse en 1946. — Secrétariat de l'UCS (K. Jahn) . . .	699
La production et la consommation de l'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1946/47. — Office fédéral de l'économie électrique, Berne . . .	97
Méthode graphique de contrôle de l'approvisionnement en énergie électrique d'une entreprise de production et de distribution. — E. Dufour . . .	427
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in Frankreich im Jahre 1946 . . .	492

### 2° Eclairage

#### a) Sources de lumière

Die kugelförmigen Quecksilber-Höchstdrucklampen . .	246
Strassenbeleuchtung mit Fluoreszenzlampen . . .	191
Eclairage par lampes fluorescentes . . .	153

#### c) Divers

Ein neuer Starter für Niederspannungs-Fluoreszenzröhren . . .	481, 775
Journée de l'éclairage de l'ASE . . .	64, 96, 128

### 3° Applications thermiques

Statistik des Verkaufs elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe im Jahre 1947. — Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zürich (A. Härry) . . .	871
Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz im Jahre 1947. — Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zürich (A. Härry) . . .	872
Die Thermokompression in Zuckerfabriken . . .	398
Elektrische Raumheizung ist kostspielig . . .	403
Beispiel einer elektrischen Strahlungsheizung. — H. Hofstetter . . .	307
Lichtbogen-Schweisversuche mit Drehstrom . . .	834
Eine Kunstschaltung zum selbsttätigen Alterungsausgleich bei Silbistäben und ähnlichen alternden Widerständen . . .	482

### 4° Traction

#### a) Rail

Die Ausnützung der Adhäsion neuerer schweizerischer Elektrolokomotiven grosser Leistung. — W. Kummer . . .	367
Betriebstechnische und betriebswirtschaftliche Grundprobleme des Personentransportes im Ortsverkehr. — W. Werdenberg . . .	30
Motifs d'ordre technique et économique justifiant le choix de moyens de transports publics. — X. Remy . . .	43
Welche Folgerungen ergeben sich für den Betrieb von Elektrizitätswerken aus dem Eisenbahnunglück von Wädenswil? — A. Kleiner . . .	446
Die Schweizerischen Bundesbahnen im Jahre 1947 . . .	559
Baufragen der Schweizerischen Bundesbahnen . . .	876
Eröffnung des elektrischen Betriebes auf der Linie Kreuzlingen-Bf.—Stein am Rhein . . .	81
50 Jahre schweizerische elektrische Bergbahnen . . .	741
Strassenbahn Mendrisio . . .	408
Die elektrische Zugförderung in Frankreich mit Einphasenstrom von 50 Hz . . .	645

Versuchslokomotive für Einphasen-Wechselstrom von 50 Hz . . .	481
Die Elektrifizierung von Eisenbahnen in Jugoslawien . .	690
Schweizerische Lokomotiven für die Niederländischen Eisenbahnen . . .	400

#### b) Route

Betriebstechnische und betriebswirtschaftliche Grundprobleme des Personentransportes im Ortsverkehr. — W. Werdenberg . . .	30
Motifs d'ordre technique et économique justifiant le choix de moyens de transports publics. — X. Remy . .	43
Betriebstechnische und betriebswirtschaftliche Grundprobleme des Überland-Trolleybusbetriebes für die Personen- und Güterbeförderung. — W. Storrer . .	47
Législation et normalisation du Trolleybus. — R. Bourgeois . . .	40
Verlängerung einer Trolleybuslinie in Zürich . . .	408
Der Trolleybus in Biel . . .	876
Neue Trolleybusanhänger der Rheintalischen Strassenbahnen . . .	650
Tagung über Trolleybusbetrieb . . .	29

### 5° Applications mécaniques, chimiques, médicales et diverses

Accidents dus à l'électricité survenus en Suisse au cours de l'année 1947. — Inspectorat des installations à courant fort, Zurich (F. Sibler et W. Rothenfluh) . .	599
Die Thermokompression in Zuckerfabriken . . .	398

## VII. Télécommunications, haute fréquence

### 1° Généralités, théorie, transmission

Der Einfluss des thermischen Widerstandsrauschens und des Schroteffektes auf die Störmodulation von Oszillatoren. — A. Späli . . .	419
Die Resonanzerscheinungen beim Schwingkreis. — E. de Gruyter . . .	791
Über einige Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Ultrakurzwellen-Mehrkanal-Übertragung in der Schweiz. — G. Guanella . . .	678
Systeme der Ultrakurzwellen-Mehrkanal-Telephonie. — W. Klein . . .	571
Neue Methoden der Schnellbildtelegraphie. — F. Schröter . . .	819
Radar . . .	192, 251, 290, 313, 343
Die Entwicklung der Radartechnik . . .	838

#### CIGRE 1946:

Chevallier, A.: Fortpflanzung der Hochfrequenzträgerwellen auf Hochspannungsleitungen . . .	13
Martinet, C.: Fernübertragung der Phasendifferenz in zusammengeschalteten Netzen . . .	13

### 2° Perturbations à la réception

Comité International Spécial des Perturbations Radio-électriques (CISPR), Réunion de Lucerne du 22 au 25 octobre 1947 . . .	17
---	----

#### CIGRE 1946:

Frost, P. B. und E. F. H. Gould: Entstehung der durch Starkstromleitungen verursachten industriehäufigen Induktionsströme auf Fernsprechleitungen . . .	13
Henning, B.: Koronaverluste und Rundspruchstörungen bei Hochspannungs-Gleichstromübertragung mit Leitern grossen Querschnittes . . .	14

### 3° Tubes

Gedanken über die Eignung der Kathodenstrahlröhre mit Fluoreszenzschirm für die Fernsehprojektion in Kinotheatern. — F. Fischer † . . .	468
Die Entwicklung der Radio-Röhren . . .	873
Entwicklung der Kathodenstrahlröhre für Radar während des Krieges . . .	873
Über die Verwendung der Kathodenstrahlröhre in Radarapparaten der Royal Air Force, der Army und der Royal Navy . . .	873

	Page
Die Familie der «Tronen» . . . . .	745
Ergänzung . . . . .	805
<b>4° Appareils, montages</b>	
Die Fernwirkanlage Waltensburg—Ilanz. — W. Koenig, E. Walder und H. Masshardt . . . . .	635
Bedeutung und Anwendung von Frequenzweichen bei Ultrakurzwellen-Mehrkanalsystemen. — F. Staub . . . . .	627
Eine einfache Orts-Fern-Schaltung für Radio-Empfängergeräte. — H. Gibas . . . . .	362
Neue Hochspannungsquelle für Elektronenstrahlröhren	17
Die Familie der «Tronen» . . . . .	745
Ergänzung . . . . .	805
<b>6° Electro-acoustique</b>	
Hörer und Mikrophon der neuen Hasler-Tischstation, Typ 1947 . . . . .	837
<b>7° Télévision</b>	
Gedanken über die Eignung der Kathodenstrahlröhre mit Fluoreszenzschirm für die Fernsehprojektion in Kinotheatern. — F. Fischer † . . . . .	468
<b>8° Autres applications</b>	
a) Communication par fil	
Die Fernwirkanlage Waltensburg—Ilanz. — W. Koenig, E. Walder und H. Masshardt . . . . .	635
Hörer und Mikrophon der neuen Hasler-Tischstation, Typ 1947 . . . . .	837
CIGRE 1946:	
Coquelet, J.: Ein neuer Fernschreiber. Beitrag zur Entwicklung des Trägerwellensystems auf Hochspannungsleitungen . . . . .	13
b) Communication sans fil	
Systeme der Ultrakurzwellen-Mehrkanal-Telephonie. — W. Klein . . . . .	571
Über einige Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Ultrakurzwellen-Mehrkanal-Übertragung in der Schweiz. — G. Guanella . . . . .	678
Bedeutung und Anwendung von Frequenzweichen bei Ultrakurzwellen-Mehrkanalsystemen. — F. Staub . . . . .	627
Rundspruchversuche mit frequenzmodulierten Ultrakurzwellen . . . . .	402
Ein Gleichwellensender in Chur . . . . .	403
Handie-Talkie-Apparate sind konzessionspflichtig . . . . .	804
<b>9° Divers</b>	
12° Journée de la haute fréquence de l'ASE. Congrès International de la Télévision . . . . .	430, 438, 492, 598
Bericht über die 11. Hochfrequenztagung des SEV, Samstag, 18. Oktober 1947 in Neuenburg. Nachrichtenübermittlung durch Ultrakurzwellen-Mehrkanalsysteme . . . . .	709
20. Schweizerische Radioausstellung . . . . .	835
Weltnachrichtenvertrag . . . . .	588
Portraits des grands hommes des télécommunications . . . . .	196
«Sül Bernina». Ein Dokumentarfilm der «Pro Telephon» . . . . .	403

## VIII. Economie et jurisprudence

### 1° Statistiques, économie de l'énergie

#### a) Suisse

Statistique de l'énergie électrique des entreprises livrant de l'énergie à des tiers	86, 116, 198, 292, 346, 406, 456, 614, 646, 714, 806, 874
Données économiques suisses	19, 115, 149, 256, 348, 404, 493, 562, 648, 713, 775, 842
La production et la consommation de l'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1946/47. — Office fédéral de l'économie électrique, Berne . . . . .	97
La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages, le commerce et l'artisanat en 1944 et 1945. — Secrétariat de l'UCS (K. Jahn) . . . . .	1
Rectification . . . . .	78

	Page
La consommation d'énergie électrique dans les ménages, l'artisanat et l'agriculture en Suisse en 1946. — Secrétariat de l'UCS (K. Jahn) . . . . .	699
Statistik des Verkaufs elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe im Jahre 1947. — Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zürich (A. Härry) . . . . .	871
Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz im Jahre 1947. — Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zürich (A. Härry) . . . . .	872
Aus der Brandschadenstatistik des Kantons Bern . . . . .	79
Die Schweizerischen Bundesbahnen im Jahre 1947 . . . . .	559
Energiewirtschaft der SBB im 4. Quartal 1947 . . . . .	200
Energiewirtschaft der SBB im 1. Quartal 1948 . . . . .	493
Energiewirtschaft der SBB im 2. Quartal 1948 . . . . .	648
Energiewirtschaft der SBB im 3. Quartal 1948 . . . . .	843
Die NOK über die Lage der Elektrizitätsversorgung . . . . .	84
Die Schweizerische Kreditanstalt zur künftigen Energieversorgung der Schweiz . . . . .	256
Der Stand des Kraftwerkbaus in der Schweiz . . . . .	776
Konzession für das Kraftwerk Rheinau . . . . .	91, 288
Verlängerung der Stauerhöhungskonzession beim Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt . . . . .	432
Konzession für das Aarekraftwerk Wildegg-Brugg . . . . .	89
Verständigung zwischen den Konsortien Greina-Nord und -Süd . . . . .	341
Nutzbarmachung der Wasserkräfte der Stockenseen . . . . .	495
Réorganisation de la production et de la distribution de l'énergie électrique dans le Canton de Vaud . . . . .	308
Elektrische Raumheizung ist kostspielig . . . . .	403
Die Verbreitung des Kinos in der Schweiz . . . . .	432
Stangenstatistik der Schweizerischen Telegraphen- und Telefonverwaltung . . . . .	640
<b>b) Etranger</b>	
Die Elektrizitätsversorgung Belgiens . . . . .	196
Die deutschen Elektrizitätswerke im Kriege . . . . .	286
Finnische Energiestatistik des Jahres 1946 . . . . .	373
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in Frankreich im Jahre 1946 . . . . .	492
Der Finanzhaushalt der Electricité de France . . . . .	711
Wasser- und Elektrizitätswirtschaft Schwedens. — E. H. Etienne . . . . .	783
Die Elektrifizierung der Dörfer in Ungarn . . . . .	748
Der zukünftige industrielle Energiebedarf der USA . . . . .	840
Thermische und hydraulische Kraftwerke, Atomkraftwerke . . . . .	286
<b>2° Tarifs, décompte</b>	
Mathematische Statistik und Tarifwesen II. — Ch. Morel . . . . .	161
<b>3° Divers</b>	
Historique du service fédéral des eaux et de l'office fédéral de l'économie électrique et exposé des tentatives faites pour modifier leur organisation et leurs tâches. — Département fédéral des postes et des chemins de fer . . . . .	663
Amtstätigkeit der eidgenössischen Fabrikinspektoren in den Jahren 1945 und 1946 . . . . .	345
Basler Verkehrsbetriebe . . . . .	408
Trambahn St. Gallen . . . . .	408
Weltnachrichtenvertrag . . . . .	588
Schweizerisch-italienische Zusammenarbeit in der Elektrizitätsversorgung . . . . .	805
<b>4° Rapports de gestion</b>	
a) Centrales d'électricité	
1946:	
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	88
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne . . . . .	88
Officina Elettrica Comunale, Lugano . . . . .	257
Société des Usines de l'Orbe . . . . .	257
Elektrizitätswerk Schwanden, Schwanden (GL) . . . . .	88
Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, Solothurn . . . . .	88
Rhätische Werke für Elektrizität, Thusis . . . . .	405
Gemeindewerke Uster . . . . .	405

	Page
Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Zollikon (ZH)	257
Wasserwerke Zug, Zug . . . . .	257
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich . . . . .	405
1946/47:	
Etzelwerk A.-G., Altendorf (SZ) . . . . .	431
Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, St. Moritz (GR) . . . . .	431
Elektrizitätswerk Wil (SG) . . . . .	405
Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur . . . . .	431
1947:	
Elektrizitätswerk der Gemeinde Arosa, Arosa (GR) . . . . .	431
Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, Aarau . . . . .	613
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon (TG) . . . . .	613
Gas-, Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon (TG) . . . . .	613
Städtische Werke Baden, Baden (AG) . . . . .	773
Elektrizitätswerk Basel, Basel . . . . .	773
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	841
Elektrizitätswerk der Stadt Biel, Biel (BE) . . . . .	841
Elektrizitätswerk Burgdorf, Burgdorf (BE) . . . . .	841
Elektrizitätswerk Frauenfeld, Frauenfeld (TG) . . . . .	773
Elektrizitätsversorgung Glarus, Glarus . . . . .	749
Elektrizitätswerk Horgen, Horgen (ZH) . . . . .	841
Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg A.-G., Luzern . . . . .	749
Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, Luzern . . . . .	749
Société des forces électriques de la Goule, St. Imier (BE) . . . . .	773
Société de l'usine électrique des Clées, Yverdon (VD) . . . . .	613
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich . . . . .	749
b) Autres rapports	
Tätigkeitsbericht des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht pro 1947 . . . . .	751
Das Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft im Jahre 1947 . . . . .	372
Das Eidg. Amt für Wasserwirtschaft im Jahre 1947 . . . . .	372
Amtstätigkeit der eidgenössischen Fabrikinspektoren in den Jahren 1945 und 1946 . . . . .	345
Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC). 26 <sup>e</sup> Rapport de gestion . . . . .	658
STV, Schweizerischer Techniker-Verband . . . . .	650
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Jahresbericht 1947 . . . . .	838
Schweizer Mustermesse, Basel . . . . .	200
Schweizerische Unfallversicherungsanstalt . . . . .	617
Jubiläumsfonds ETH 1930 . . . . .	650
5 <sup>e</sup> Importation et exportation d'énergie électrique	
Schweizerisch-italienische Zusammenarbeit in der Elektrizitätsversorgung . . . . .	805
6 <sup>e</sup> Jurisprudence, lois	
a) Electricité	
Ordonnance n <sup>o</sup> 7 de l'Office fédéral de l'économie électrique concernant le relâchement des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique (Industrie et artisanat; préparation d'eau chaude; éclairage) (Du 23 décembre 1947) . . . . .	19
Ordonnance n <sup>o</sup> 8 de l'Office fédéral de l'économie électrique concernant l'abrogation des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique (Industrie et artisanat; préparation d'eau chaude; éclairage) (Du 29 décembre 1947) . . . . .	19
Ordonnance n <sup>o</sup> 9 de l'Office fédéral de l'économie électrique concernant des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique (Interdiction du chauffage des locaux) (Du 26 novembre 1948) . . . . .	843
Ordonnance de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur l'ajustement de la durée du travail dans les fabriques aux restrictions de la consommation électrique (Du 22 juin 1948) . . . . .	561
Ordonnance de la commission fédérale des poids et mesures concernant la vérification officielle des compteurs à indicateur de maximum (Du 30 janvier 1948) . . . . .	266
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'ordonnance sur l'établissement, l'exploitation et l'entretien des installations électriques à courant fort (Du 28 juin 1948) . . . . .	501

	Page
Instructions de l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort à toutes les entreprises astreintes au contrôle des installations intérieures en vertu de la loi fédérale sur les installations électriques . . . . .	119
Arrêté du Conseil fédéral portant désignation de l'Inspectorat des installations à courant fort (Du 29 décembre 1947) . . . . .	64
Nouvelle Convention entre le Département fédéral des postes et des chemins de fer et l'ASE au sujet de l'Inspectorat des installations à courant fort . . . . .	63
Directives pour l'évaluation du coût des installations dans les projets soumis à l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort . . . . .	501
Réorganisation de la production et de la distribution de l'énergie électrique dans le Canton de Vaud . . . . .	808
Ein wichtiger Beschluss zur Ausnützung der Greina-Wasserkraft . . . . .	19
Um die Konzession für das Kraftwerk Greina-Blenio . . . . .	809
Zum Streit um die Cleuson-Staumauer . . . . .	772
c) Métaux et machines	
Recommandations pour le remplacement, nécessité par la guerre, du cuivre dans la construction des paratonnerres . . . . .	697
e) Divers	
Mises à la terre de protection, de service et séparées pour la protection des installations de production et de distribution d'énergie électrique — Inspectorat des installations à courant fort, Zurich (F. Sibling) . . . . .	65
Législation et normalisation du Trolleybus. — R. Bourgeois . . . . .	40
Zur Revision des Bundesgesetzes betreffend die Erfindungspatente (Patentgesetz). — P. Seehaus . . . . .	183
Konzession für das Kraftwerk Rheinau . . . . .	288
Verlängerung der Stauerhöhungskonzession beim Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt . . . . .	432
Konzession für das Aarekraftwerk Wildegg-Brugg . . . . .	89
Règlement d'organisation du CES . . . . .	697
Reorganisation der Generaldirektion der PTT . . . . .	563
Handie-Talkie-Apparate sind konzessionspflichtig . . . . .	804
IX. Expositions	
1 <sup>o</sup> En Suisse	
Schweizer Mustermesse, Basel . . . . .	200
32 <sup>e</sup> Foire Suisse d'Echantillons à Bâle . . . . .	96
32 <sup>e</sup> Foire Suisse d'Echantillons à Bâle, Appel . . . . .	205
33. Mustermesse Basel 1949 . . . . .	376
Die Elektrizität an der 32. Schweizer Mustermesse Basel, Interessantes in den Ständen:	
1. Firmen für Elektromaschinen und Hochspannungsapparate . . . . .	206
2. Firmen für Elektrowärme . . . . .	217
3. Firmen für Messapparate, Regler, Steuerungen, verschiedene Apparate . . . . .	224
4. Firmen für Fernmeldetechnik . . . . .	231
5. Firmen für Installations- und Leitungsmaterial, Isolierstoffe, Presseile . . . . .	234
6. Weitere Firmen . . . . .	240
Schweizerische Radio-Ausstellung 1948 . . . . .	495
20. Schweizerische Radioausstellung . . . . .	835
Angewandte HF-Technik und Fernsehen an der kommenden Radioausstellung . . . . .	588
Technikum des Kantons Zürich in Winterthur . . . . .	150
Schweizerwoche 1948 . . . . .	617
Ausstellung elektrischer Waschmaschinen . . . . .	810
2 <sup>o</sup> A l'étranger	
Niederländische Mustermesse, Utrecht . . . . .	259
Schweizerische Architekturausstellung in Stockholm . . . . .	495
X. Divers	
1 <sup>o</sup> Documentation	
a) Comptes-rendus d'ouvrages reçus	
Austen Stigant, S.: Modern Electrical Mathematics . . . . .	653
Avramescu, A.: Beiträge zur Erwärmungsberechnung elektrischer Leiter . . . . .	851

	Page		Page
<i>Avramescu, A.</i> : Berechnung der Kurzschlusswärkung	852	<i>Mikulaschek, W.</i> : Die Dissertationen der Eidgenössi-	
<i>Bermann, R.</i> : Betrachtungen zur Energiewirtschaft		schen Technischen Hochschule 1909—1946 . . . . .	411
Österreichs . . . . .	350	<i>Molloy, E.</i> : Electrical Materials . . . . .	458
<i>Biguenet, Ch.</i> : Les cathodes chaudes . . . . .	411	<i>Moser, J.</i> : Richtlinien für den Unterhalt von Wasser-	
<i>Bolliger, H.R.</i> : Allgemeine und anorganische Chemie	412	kraftanlagen . . . . .	350
<i>Brancard, A.</i> : Le dépannage des récepteurs modernes		<i>Musil, L.</i> : Wirtschaftliche Gesichtspunkte für die Gross-	
de Télégraphie Sans Fils . . . . .	853	raumverbundwirtschaft in der Elektrizitätsversorgung	412
<i>Brandenberger, E.</i> : Grundlagen der Werkstoffchemie . .	350	<i>Oberdorfer, G.</i> : Die Probleme der österreichischen	
<i>Brans, P.H.</i> : Röhren Vade Mecum 1948 . . . . .	260	Elektrizitätswirtschaft . . . . .	655
<i>Brown, F.</i> : Statistical Year-Book of the World Power		<i>Oesterhaus, M.</i> : Mehrjährige periodische Schwankungen	
Conference . . . . .	847	der Abflussmengen des Rheins bei Basel . . . . .	848
<i>Cases, G.L.</i> : La vendita dell'energia elettrica nelle abi-		<i>Parnemann, K.</i> : Das Rechnen in der Elektrotechnik . .	851
tazioni entro il piano di elettrificazione dell'Italia	294	<i>Paschkis, V.</i> : Industrial Electric Furnaces and Appli-	
<i>Contessini, F.</i> : Impianti idroelettrici . . . . .	852	ances . . . . .	777
<i>Cooke, C.H.Claude</i> : Alternating Current Practice . .	260	<i>Perrigo, A.E.B.</i> : Electricity Supply Meters . . . . .	651
<i>DallaVerde, A.</i> : Le grandi linee di trasmissione d'ener-		<i>Pound, R.V. und E.Durand</i> : Microwave Mixers . . . .	459
gia, calcolazione elettrica . . . . .	22	<i>Priest, C.W.</i> : Power Station Efficiency . . . . .	496
<i>Darnault, P.</i> : Régime de quelques cours d'eau d'Afri-		<i>Punga, F.</i> : Vorlesung über Elektromaschinenbau . . . .	877
que équatoriale et étude de leur utilisation indus-		<i>Reynes, X.</i> : La radio dans la navigation . . . . .	460
trielle . . . . .	294	<i>Rosslyn, J.</i> : Power Transformers . . . . .	654
<i>Deutsch, K. und K.Kauder</i> : Übersichtsschaltbild des		<i>Schiweck, F.</i> : Fernschreibtechnik . . . . .	651
österreichischen Hochspannungsnetzes . . . . .	435	<i>Schneider, E.G.</i> : Le radar . . . . .	458
<i>Dessauer, F.</i> : Atomenergie und Atombombe . . . . .	652	<i>Schuh, R.</i> : Von DIN- zu ISA-Passungen . . . . .	654
<i>Dubs, R.</i> : Angewandte Hydraulik . . . . .	847	<i>Seitz, W.</i> : Leitfaden für den Elektromaschinenbau . .	848
<i>Dünner, E.</i> : Einführung in die Elektrotechnik . . . .	434	<i>Smyth, DeWolf H.</i> : Atomenergie und ihre Verwertung	
<i>Dürrwang, J.</i> : Radio-Technik . . . . .	259	im Kriege . . . . .	260
<i>Eggenberger, H.</i> : Unsere Kraftwerke . . . . .	653	<i>Speiser, A.</i> : Die mathematische Denkweise . . . . .	411
<i>Eidg. Amt für Wasserwirtschaft</i> : Statistik der Wasser-		<i>Stubbings, G.W.</i> : Electrical Testing for Practical En-	
kraftanlagen der Schweiz . . . . .	718	gineers . . . . .	150
<i>Electricité de France</i> : Résultats statistiques pour l'année		<i>Tucker, W.J. und R.S.Roberts</i> : Plastics for Electrical	
1946 . . . . .	496	and Radio Engineers . . . . .	778
<i>Felber, E.</i> : Signale und Stellwerke . . . . .	719	<i>Underdown, G.W.</i> : Electrical Fire Alarm Systems . .	23
<i>Fisher, R.A.</i> : Les méthodes statistiques adaptées à la		<i>Vas, O.</i> : Über das Unterwasserkraftwerk . . . . .	412
recherche scientifique . . . . .	652	<i>Vessereau, A.</i> : La statistique . . . . .	652
<i>Fouillé, A.</i> : Problèmes d'électrotechnique à l'usage des		<i>Wall, T.F.</i> : Principles of Electrical Engineering . . .	151
ingénieurs . . . . .	654	<i>Weiler, J.</i> : Praktisches Elektro-Schweissen . . . . .	719
<i>Fromy, E.</i> : Mesures en radiotechnique . . . . .	459	<i>Weizsäcker, C.F.</i> : Die Geschichte der Natur . . . . .	848
<i>Granier, J.</i> : Electrotechnique des isolants . . . . .	23	<i>Wray, L.</i> : The Electrical Appliance Sales Handbook . .	563
<i>Haas, F.</i> : Starkstromkabel für Hoch- und Niederspan-		<i>Wyssling, W.</i> : Die Entwicklung der schweizerischen	
nung . . . . .	350	Elektrizitätswerke und ihrer Bestandteile in den	
<i>Härang, F.</i> : Problèmes d'électricité industrielle avec		ersten 50 Jahren . . . . .	846
schémas et solutions . . . . .	435	<i>Zeerleder, A.</i> : Technologie der Leichtmetalle . . . . .	350
<i>Hauri, M.</i> : Unsere Lokomotiven . . . . .	776	<i>Ziegler, W.</i> : Electrotechnique et Etude des Appareils	
<i>Hänny, J.</i> : Regelungstheorie . . . . .	24	téléphoniques . . . . .	777
<i>Hürry, A.</i> : Elektrizität und Gas in der Schweiz während		Führer durch die schweizerische Wasser- und Elektri-	
der Jahre 1939—1946 . . . . .	434	zitätswirtschaft, 3. Ausgabe, 1948 . . . . .	877
<i>Hémardinquer, P.</i> : Ce qu'il faut savoir en radio . . . .	22	<i>Schweizerisches Telefon-Adressbuch . . . . .</i>	24
<i>Hirsbrunner, H.</i> : Was ist Elektrizität? . . . . .	777	<i>Übersicht über die technische Entwicklung in Deutsch-</i>	
<i>Heinzelmann, T.</i> : Wichtige Formeln und Berechnungen		land während des Krieges . . . . .	24
für die Praxis des Elektro-Installateurs . . . . .	23	<i>Praktischer Lehrgang für die Lichtbogenschweissung</i>	
<i>Howald, W.</i> : Elektrische Schaltanlagen und Verteilnetze	21	und für das Sauerstoff-Lichtbogenschneiden . . . .	851
<i>Jakob, W.</i> : Elektrotechnik für den Praktiker . . . . .	23		
<i>Ibbetson, W.S.</i> : Accumulator Charging . . . . .	23		
<i>Johnson, J.H. und W.L.Randell</i> : Colonel R. E. B.			
Crompton and the Evolution of the Electrical In-			
dustry . . . . .	460		
<i>Klezl, F.</i> : Allgemeine Methodenlehre der Statistik . .	260		
<i>König, H.</i> : Der Begriff der Helligkeit; Studie über			
seine Wandlung und seine Formen . . . . .	776		
<i>Laemmle, R.</i> : Energie der Welt . . . . .	496		
<i>Lampl, H. und F.Hallóssy</i> : A Duna—Tisza csatorna . .	778		
<i>Lecomte, J.</i> : Le Rayonnement Infrarouge. Tome I . . .	653		
<i>Liska, J.</i> : Villamos gépek vektorábrái . . . . .	719		
<i>Loeb, J.</i> : Méthode générale de calcul de la répartition			
des éclairagements dans les installations d'éclairage			
par lampes à fluorescence et autres sources linéaires	851		
<i>Lovell, B.</i> : Electronics and their Application in In-			
dustry and Research . . . . .	152		
<i>Lüthi, M.</i> : Tabellen für Chemiker und Physiker für			
theoretische und praktische Arbeiten . . . . .	410		
<i>Martincourt, J.</i> : L'équipement électrique de la France	877		
<i>Marty, H.</i> : L'électricité dans l'art ménager . . . . .	852		
<i>Meier, A.</i> : Wie lese ich eine technische Zeichnung? . .	496		
<i>Mercier, P.A. und A.Mercier</i> : Précis de physique gé-			
nérale . . . . .	655		
<i>Metz, A.W.</i> : Der Schutz der Fabrik- und Handelsmar-			
ken im Ausland . . . . .	460		
		b) Calendriers, périodiques	
		<i>Archiv der elektrischen Übertragung . . . . .</i>	201
		<i>ATM Archiv für Technisches Messen . . . . .</i>	435
		<i>Elektrotechnik . . . . .</i>	24
		<i>Elektronentechnische Berichte . . . . .</i>	152
		<i>Elektrotechnische Zeitschrift . . . . .</i>	412
		<i>Frequenz; Zeitschrift für Schwingungs- und Schwach-</i>	
		stromtechnik . . . . .	201
		<i>Jahrbuch 1947 der «Pro Radio» . . . . .</i>	776
		<i>SBB-Kalender 1948 . . . . .</i>	24
		<i>Kalender, Schweizerischer, für Dampf- und Elektrizitäts-</i>	
		Betrieb . . . . .	848
		<i>Kalender, Schweizerischer Unfallverhütungs- und Ar-</i>	
		beitshygiene, 1949 . . . . .	877
		<i>Kunststoffe . . . . .</i>	351
		<i>La pratique du soudage . . . . .</i>	24
		<i>Stahlbau-Bericht . . . . .</i>	201
		<i>UIPD . . . . .</i>	591
		c) Catalogues et prospectus	
		<i>Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget: Technical</i>	
		Achievements of Asea Research . . . . .	22
		<i>Das Elektrizitätswerk Küsnacht in der Kriegszeit . .</i>	496



Hessische Exportschau . . . . .	Page 846
Spiegelleuchten Lumar A.-G. (F. Schneider, Basel) . . . . .	152

Katalog über Fluoreszenzlampen und Leuchten der Osram A.-G., Zürich . . . . .	Page 853
---	----------

## 2° Articles nécrologiques

Bomio, G. † . . . . .	Page 92
Borel, J. † . . . . .	562
Breuer de Breubach, K. A. † . . . . .	843
Dick, E. † . . . . .	455
Dübi, E. † . . . . .	61
Eckinger, F. † . . . . .	433
Ekert, F. † . . . . .	750
Fischer, F. † . . . . .	91
Fischer, K. † . . . . .	494
Görges, H. † . . . . .	92
Girard, A. † . . . . .	149
Gruner, H. E. † . . . . .	20

Gyr, W. † . . . . .	Page 349
Habicht, F. P. † . . . . .	690
Herzog, F. † . . . . .	717
Hohl, E. † . . . . .	774
Kapp, E. † . . . . .	616
König, E. † . . . . .	649
LeCoultré, E. † . . . . .	494
Lemaître, G. F. † . . . . .	750
Mayoral y Estrimiana, D. † . . . . .	408
Meyer, W. † . . . . .	494
Meyfarth, G. L. † . . . . .	691
Müller, R. † . . . . .	716

Oetliker, W. † . . . . .	Page 844
Petersen, W. † . . . . .	717
Pfister, W. † . . . . .	258
Planck, M. † . . . . .	118
Rogowski, W. † . . . . .	495
Straub, D. † . . . . .	716
Täuber, K. P. † . . . . .	374
Volkart, A. † . . . . .	775
Weber-Sahli, A. † . . . . .	118
Zaruski, A. † . . . . .	409

## 3° Administrations, firmes, etc.

Elcalor A.-G., Fabrik für elektrothermische Apparate, Aarau . . . . .	Page 349
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G., Aarau . . . . .	291
A.-G. Kummeler & Matter, Aarau . . . . .	845
Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg A.-G., Aarberg . . . . .	62
Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung Amriswil . . . . .	316
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon . . . . .	717
Birsekbahn, Arlesheim . . . . .	119
Société électrique des Forces de l'Aubonne . . . . .	349
A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden . . . . .	93, 376, 589
Motor-Columbus A.-G., Baden . . . . .	809
Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden . . . . .	458
Elektrizitäts-Aktiengesellschaft vormals Probst & Cie., Basel . . . . .	62
Elektroapparate Helios A.-G., Basel . . . . .	150
ESTA A.-G. für Lichttechnik und Beleuchtung, Basel . . . . .	150
Gruner, Gebr., Ingenieurbureau, Basel . . . . .	119
Emil Haefely & Cie. A.-G., Basel . . . . .	408
Matiera A.-G., Basel . . . . .	432
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel . . . . .	21
Fr. Sauter A.-G., Fabrik elektr. Apparate, Basel . . . . .	495
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	259, 692
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung . . . . .	259
Eidgenössisches Amt für Elektrizitätswirtschaft, Bern . . . . .	62
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern . . . . .	21
Eidgenössisches Amt für Verkehr, Bern . . . . .	21
Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bern . . . . .	93, 291
Eidgenössische Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	200
Eidgenössische Kommission für elektrische Anlagen . . . . .	20
Eidgenössische Mass- und Gewichtscommission . . . . .	21, 119
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern . . . . .	692
Generaldirektion der PTT, Bern . . . . .	20, 93, 717, 775
PTT-Verwaltung . . . . .	845
Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern . . . . .	259
Kriegstechnische Abteilung des eidgenössischen Militärdépartementes . . . . .	200, 291
SAIA, A.-G. für Schaltapparate, Bern . . . . .	62, 349
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	20, 119
Schweizerische Kommissionen und Delegationen . . . . .	149
Schweizerischer Schulrat . . . . .	119
Zentralstelle für Arbeitsbeschaffung . . . . .	259
Sport A.-G., Biel . . . . .	316
Schleuderbetonwerk A.-G., Bodio . . . . .	432
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach . . . . .	259, 589, 648
Tungram A.-G., Carouge . . . . .	809
Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux . . . . .	62
Câbleries de Cossonay, Cossonay-Gare . . . . .	692
Stockenseewerk A.-G., Erlenbach . . . . .	376
Elektrizitätswerk Flawil . . . . .	432
Ateliers des Charmilles S. A., Genève . . . . .	589
S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève . . . . .	648
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen . . . . .	21, 200

## Page

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G., Zweigniederlassung Herisau . . . . .	Page 316
A. Roesch & Co., Koblenz . . . . .	775
Société des Forces Motrices du Châtelot, La Chaux-de-Fonds . . . . .	119
Porzellanfabrik Langenthal A.-G., Langenthal . . . . .	562
Prometheus A.-G., Liestal . . . . .	150
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern . . . . .	495
M. J. Purtschert & Cie. A.-G., elektromedizinische Apparate, Luzern . . . . .	562
Salvis A.-G., Fabrik elektrischer Apparate, Luzern . . . . .	458
Aletsch A.-G., Mörel . . . . .	259
La Ménagère S. A., Murten . . . . .	458
Leumann & Uhlmann A.-G., Muttens . . . . .	62
Moser-Glaser & Co. A.-G., Muttens . . . . .	62, 200
Ulthatherm S. A., Neuchâtel . . . . .	62
Aluminiumwerke Neuhausen A.-G., Neuhausen am Rheinfall . . . . .	809
Rheinkraftwerk Neuhausen A.-G., Neuhausen am Rheinfall . . . . .	809
Sfindex S. A., Sarnen . . . . .	432
Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd (SO) . . . . .	876
Energie Electrique du Simplon, Simplon-Dorf . . . . .	150
Rudolf Schmidlin & Co. A.-G., Sissach . . . . .	200
Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn . . . . .	200
Scintilla A.-G., Solothurn . . . . .	150
Sursee-Werke A.-G., Sursee . . . . .	316
Carl Maier & Cie., Schaffhausen . . . . .	200
A. Streit & Co., Schaffhausen . . . . .	200
Elektrizitätswerk Schuls . . . . .	562
«Therma», Fabrik für elektrische Heizung A.-G., Schwanden . . . . .	93
Société des forces électriques de la Goule, St-Imier . . . . .	495
Licht- und Wasserwerke Thun . . . . .	62
Gebr. Bühler, Uzwil . . . . .	648
Elektrizitätswerk Wald . . . . .	845
Saplamo, Aktiengesellschaft für Plastics und Modellbau, Wald . . . . .	349
Elektrizitätswerk Wil . . . . .	376
A.-G. J. J. Rieter & Cie., Winterthur . . . . .	291
Gebrüder Sulzer A.-G., Winterthur . . . . .	119, 495
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur . . . . .	376
H. A. Schlatter A.-G., Zollikon . . . . .	21
Landis & Gyr A.-G., Zug . . . . .	119
Aluminium Licht A.-G., Zürich . . . . .	200, 259
A. Widmer A.-G., Zürich . . . . .	316
Color Metal A.-G., Zürich . . . . .	259
Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich . . . . .	21, 291, 408, 589, 876
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich . . . . .	845
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich . . . . .	376, 495
Gruppe Elektroindustrie des VSM . . . . .	408
Elektrotherm A.-G. vorm. W. Delz & Co., Fabrik elektrothermischer Apparate, Zürich . . . . .	458
«Elektro-Watt», Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.-G., Zürich . . . . .	775
«Elektrowirtschaft», Zürich . . . . .	376

## Page

	Page		Page
Elhag A.-G., Zürich . . . . .	316	Standard Telephon & Radio A.-G., Zürich . . . . .	93
Elmat A.-G., Zürich .. . . .	316	Telion A.-G., Zürich . . . . .	432
Escher Wyss A.-G., Zürich . . . . .	349	Therma A.-G., Schwanden, Verkaufsbüro Zürich . . . . .	291
Maschinenfabrik Örlikon, Zürich . . . . .	845	«Tungsram» Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Zürich . . . . .	93
Otto Fischer A.-G., Zürich . . . . .	809	Werkzeugmaschinenfabrik Örlikon, Bührle & Co., Zürich . . . . .	200
C. W. Schnyder A.-G., Zürich . . . . .	316	Xamax A.-G., Zürich-Örlikon . . . . .	93
Seyffer & Co. A.-G., Zürich . . . . .	259		

#### 4° Personnel

	Page		Page		Page
Altherr, H. . . . .	432	Heinzelmann, K. . . . .	93	Ringwald, F. . . . .	20, 809
Arn, E. . . . .	692	Huber, R. . . . .	845	Rochat, V. . . . .	648
Aubert, E. J. . . . .	432	Humbel, E. . . . .	200	Rüegg, O. . . . .	809
Baumann, E. . . . .	408	Hunziker, G. . . . .	20, 21	Sontheim, E. . . . .	648
Bächli, H. . . . .	589	Jacot, H. . . . .	20	Spahn, E. . . . .	495
Bärtschi, W. . . . .	62	Imhof, A. . . . .	62	Scherrer, R. . . . .	93
Berlepsch-Valendas, W. von . . . . .	62	Jobin, B. . . . .	21	Schindler, H. . . . .	408
Bitterli, S. . . . .	20	Joye, P. . . . .	21	Schmidt, R. A. . . . .	21, 466
Bösch, R. . . . .	376	Kronauer, E. . . . .	648	Schmuziger, F. . . . .	408
Brühlmann, G. . . . .	93	Koelliker, H. . . . .	775	Schorer, M. . . . .	21
Buchsacher, P. . . . .	775	Kummler, H. . . . .	495	Schröder, P. . . . .	751
Busch, G. . . . .	291	Küchler, W. . . . .	376	Schuler, H. W. . . . .	21
Büttikofer, U. V. . . . .	200	Kuhlmann, K. . . . .	21	Staehelin, W. . . . .	316
Dietlin, J. . . . .	458	Kündig, O. . . . .	62	Steiger, O. . . . .	495
Eggenberger, H. . . . .	589	Kurth, F. . . . .	845	Stiefel, E. . . . .	150
Engler, A. . . . .	376	Laubacher, W. . . . .	259	Strutt, M. . . . .	21
Feddersen, A. . . . .	93	Landolt, M. . . . .	119	Sulzberger, G. . . . .	895
Felber, E. . . . .	119	Ledermann, H. . . . .	316	Thiemann, H. . . . .	62
Frei, W. . . . .	316	Leimgruber, W. . . . .	432	Thommen, H. . . . .	93
Frymann, H. . . . .	376	Mesmer, A. . . . .	692	Tresch, P. . . . .	259
Fünfschilling, R. . . . .	200	Meyer, H. . . . .	93	Trüb, W. . . . .	149, 376
Furrer, W. . . . .	717	Moll, W. . . . .	495	Vogelsanger, E. . . . .	845
Ganguillet, O. . . . .	616	Morf, J. . . . .	876	Wanger, W. . . . .	376
Gantenbein, A. . . . .	845	Moser, E. . . . .	616	Weber, H. . . . .	589
Gerber, W. . . . .	20	Moser-Hofstetter, E. . . . .	62	Werz, H. . . . .	648
Giudici, C. . . . .	149	Muri, A. . . . .	21	Wildi, P. . . . .	495
Goldstein, J. . . . .	809	Müller, O. . . . .	845	Winiger, A. . . . .	21
Gross, T. . . . .	562	Nater, J. . . . .	495	Wolf, J. . . . .	259
Hartmann, F. . . . .	751	Ochsner, A. . . . .	845	Wüger, H. . . . .	845
Hartmann, P. . . . .	93	Pronier, J. . . . .	149	Wyss, G. . . . .	692
Harry, A. . . . .	149	Reichen, P. . . . .	62		

#### 5° Historique

	Page
50 Jahre Starkstrominspektorat des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins . . . . .	567
75 Jahre Technikum Winterthur . . . . .	876
50 Jahre schweizerische elektrische Bergbahnen . . . . .	741
«Sül Bernina». Ein Dokumentarfilm der «Pro Telephon» . . . . .	403
Wasserkraft — Ewige Kraft. Ein Schweizer Film . . . . .	751

#### 6° Concours, fondations

	Page
6° Concours de la Fondation Denzler . . . . .	96
Nouveau concours de la Fondation Denzler: 8° thème de concours . . . . .	126
Preisaufgaben der Société des arts de Genève . . . . .	200
Concours concernant le barrage sur la Durance . . . . .	845
Attribution de la médaille André Blondel à MM. Louis Néel et Pierre Laurent . . . . .	376
Attribution de la médaille Mascart à M. Irving Langmuir . . . . .	93

#### 7° Associations, commissions, congrès

##### a) Suisse

	Page
Aufgaben und Leistungen des SEV. — A. Winiger . . . . .	863
Eidgenössische Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	200
Comité National Suisse de la CIGRE . . . . .	466
AfiF, Abteilung für industrielle Forschung des Institutes für technische Physik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich . . . . .	61
Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GeP) . . . . .	21
Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» . . . . .	410
Mitgliederversammlung der «Elektrowirtschaft» . . . . .	809
Berichtigung . . . . .	846
Generalversammlung des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes (EKV) . . . . .	345
Schweizerisches Fernsehkomitee . . . . .	60

	Page
Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern . . . . .	21, 845
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband . . . . .	589, 809
Comité National Suisse de la Conférence Mondiale de l'Energie . . . . .	566
SELCO, Interessengemeinschaft von Schweizerischen Fabriken elektrischer Koch- und Heizapparate . . . . .	846
Verkehrshaus der Schweiz . . . . .	617
Office Suisse d'Eclairagisme (OSE) . . . . .	814
b) Etranger, organisations internationales	
Société Française des Electriciens . . . . .	93
Les conférences internationales de l'Union internationale des Télécommunications. — A. Möckli . . . . .	607
Session spéciale de la Conférence Mondiale de l'Energie sur l'Economie des combustibles et de l'énergie. E. H. Etienne . . . . .	355
CIGRE Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à haute tension, 11° Session, Paris 1946:	

##### 2. Sektion:

	Page
Gruppe 20: Leitungsbau . . . . .	9
Gruppe 21: Erdkabel . . . . .	10
Gruppe 22: Isolatoren . . . . .	12
Gruppe 23: Fernmeldeübertragungen . . . . .	13
Gruppe 24: Fernmeldestörungen . . . . .	13
Gruppe 25: Elektrolytische Korrosion . . . . .	15
Gruppe 30: Koordination der Isolationen . . . . .	281
Gruppe 31: Koordination der Erwärmungsgrenzwerte . . . . .	282
Gruppe 32: Erdung des Nullpunkts . . . . .	283
Gruppe 33: Selektivschutz . . . . .	284
Gruppe 34: Parallelbetrieb, Stabilität, Regulierung . . . . .	309
Gruppe 35: Überspannungen, Blitzschläge und Blitzableiter . . . . .	335
Gruppe 36: Verschiedenes . . . . .	340



	Page
CIGRE . . . . .	782
CIGRE 1948 . . . . .	354, 380
Deuxième Congrès Technique International, Le Caire	563
Weltkongress elektrotechnischer Installateure, Mechaniker und Optiker, Budapest . . . . .	259
Internationale Tagung für Physik . . . . .	432
Internationale Fernsehtagung in Zürich. 12. Hochfrequenztagung des SEV . . . . .	492
Internationale Fernsehtagung 1948 . . . . .	588
Internationale Organisation zur Handelsförderung in den USA . . . . .	93
Comité International Spécial des Perturbations Radio-électriques (CISPR), Réunion de Lucerne du 22 au 25 octobre 1947 . . . . .	17
Commission Internationale de l'Eclairage (CIE) . . . . .	417, 813
Journées de documentation de l'Association Française des Eclairagistes . . . . .	119
Union des Associations Scientifiques et Industrielles Françaises . . . . .	718

### 8° Ecoles, conférences, cours

Eidgenössische Technische Hochschule . . . . .	259, 616, 876
Technikum des Kantons Zürich in Winterthur . . . . .	150
75 Jahre Technikum Winterthur . . . . .	876
Schweisstechnische Vorträge des Schweizerischen Acetylen-Vereins . . . . .	376
Abendkurse für Hochfrequenz-Apparatebau . . . . .	650
Kurse über Radiotechnik der Gewerbeschule der Stadt Zürich . . . . .	693
Kurs für gewerblichen Atemschutz u. Rettungsgasschutz	291
Kurse über Ausdruck und Verhandlung in Luzern und Winterthur . . . . .	589
Abendkurse über Ausdruck und Verhandlung im Verkehr mit Gruppen und Massen . . . . .	846

## C. Communications des organes des Associations

### I. Marque de qualité

	Page
<b>1° Attribution</b>	
Aspirateur de poussière . . . . .	413
Boîtes de jonction . . . . .	62, 317, 351
Condensateurs 154, 261, 294, 413, 497, 564, 655, 753, 778, 811	
Conducteurs isolés . . . . .	414, 436, 564, 693
Coupe-circuit . . . . .	123, 413, 693
Coupe-circuit à fusible . . . . .	351, 413, 693
Douilles de lampes . . . . .	317
Interrupteurs 62, 154, 202, 262, 351, 413, 619, 811, 853, 878	
Prises d'appareils . . . . .	693
Prises de courant 62, 93, 154, 202, 262, 414, 590, 618, 853	
Transformateurs de faible puissance 154, 262, 295, 317, 351, 413, 436, 564, 618, 752, 778	
<b>2° Retrait</b>	
Interrupteurs . . . . .	295
Moteurs pour machines à coudre . . . . .	590
Prises de courant . . . . .	295
Socles de coupe-circuit . . . . .	295

### 4° Communications

«Essayé par l'ASE» (Chauffe-eau de Joh. Meier-Brunner, Zurich) . . . . .	619
Emploi abusif de la marque de qualité de l'ASE . . . . .	878

### III. Signe «antiparasite»

<b>1° Attribution</b>	
Aspirateurs de poussière . . . . .	123, 262, 295, 414, 436, 564
Cireuse électrique . . . . .	202, 854
Coussins chauffants . . . . .	262
Malaxeur . . . . .	414
Mélangeur . . . . .	778
<b>2° Retrait</b>	
Coussin chauffant . . . . .	878

<b>Kurs für Nomographie am Betriebswissenschaftlichen Institut der ETH . . . . .</b>	<b>589</b>
Einführungskurs über Arbeitsanalyse . . . . .	876
Kurs «Rechnen mit dem Rechenschieber» des Studios Basel . . . . .	316
Vortragsabend über Oberflächenkunde . . . . .	692
Die Anwendung der mathematischen Statistik in der Industrie . . . . .	376

### 9° Visites

Einige Eindrücke aus Amerika. — H. Tschudi . . . . .	278
Rhone-Kraftwerk Bois-Noir . . . . .	809
Das Versuchslaboratorium im Eisenwerk Klus der L. von Roll'schen Eisenwerke A.-G. . . . .	59
Ein Hochspannungs-Kabelmess- und -Prüfwagen . . . . .	644
«Erlenhof», eine neue Fabrikantenne der Thorma A.-G. Schwanden . . . . .	846

### 10° Lettres à la rédaction

«Zur Darstellung von Magnetisierungskurven und Hysteresisschleifen» . . . . .	376
«Beispiel einer elektrischen Strahlungsheizung» . . . . .	497
«Welche Folgerungen ergeben sich für den Betrieb von Elektrizitätswerken aus dem Eisenbahnunglück von Wädenswil» . . . . .	590
«Versuchslokomotive für Einphasen-Wechselstrom von 50 Hz» . . . . .	752

### 11° Questions professionnelles, offres de places

Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens . . . . .	27, 502
---	---------

### 12° Normes étrangères

Neue englische Vorschriften und Normen . . . . .	202, 435
Neue deutsche Vorschriften und Normen . . . . .	24, 201, 261, 351, 412
Nouvelles normes allemandes DIN . . . . .	126

### IV. Procès-verbaux d'essai

	Page
<b>1° Epreuves</b>	
Amplificateur . . . . .	415, 437
Appareil auxiliaire 263, 415, 416, 463, 465, 723, 781, 782, 811, 854, 855	
Appareil de cuisson . . . . .	297
Appareil de radio et de télédiffusion . . . . .	353, 415
Appareil de télédiffusion . . . . .	124
Armoire frigorifique . . . . .	94, 264
Aspirateur de poussière 93, 94, 262, 296, 317, 352, 437, 461, 465, 619	
Automate pour chauffage au mazout . . . . .	94, 263, 379, 464
Baladeuse . . . . .	591, 721
Bouilleur . . . . .	879
Brûleur à huile lourde . . . . .	63
Brûleur à mazout 264, 295, 297, 377, 378, 436, 460, 462, 463, 464, 465, 497, 498, 499, 619, 655, 656, 694, 722, 780, 781, 812, 879	
Cafetière-théière . . . . .	779
Cireuse . . . . .	317
Chancellerie . . . . .	753
Chaudières à vapeur . . . . .	417
Chaudron agricole . . . . .	779, 879
Chauffe-eau à accumulation 264, 265, 295, 377, 379, 657, 693, 694, 721, 753, 754	
Grille-pain . . . . .	378, 722
Chauffe-eau instantané . . . . .	779
Chauffe-pieds . . . . .	856
Chauffe-plats . . . . .	498
Contrôleur de flammes . . . . .	25, 463, 464
Coussin chauffant . . . . .	297, 317
Cuisinière . . . . .	352, 695, 720, 723, 779, 812
Dictaphone . . . . .	26
Enregistreur à tambour de cire . . . . .	724
Enrouleur pour cordon de raccordement . . . . .	720
Fer à repasser . . . . .	414
Interrupteur automatique de sûreté . . . . .	416
Interrupteur de pression . . . . .	564

	Page
Interrupteur horaire . . . . .	262
Lampe de machine à coudre . . . . .	437
Lessiveuse . . . . .	464, 781
Luminaire . . . . .	377, 499
Machine à laver . . . . .	203, 695, 722, 723, 780, 878
Machine à laver le linge et la vaisselle . . . . .	655
Machine à laver la vaisselle . . . . .	414
Malaxeur . . . . .	123
Manchons-entrées . . . . .	124
Manchon de raccordement . . . . .	465
Manomètre à contacts . . . . .	812
Mélangeur . . . . .	437, 856
Moteur avec pompe à mazout . . . . .	498
Moteur de gramophone . . . . .	416
Moteur triphasé . . . . .	63, 352, 720, 724, 856, 878
Paroi chauffante . . . . .	657
Percolateur . . . . .	27, 298, 695
Plaque de chauffe . . . . .	414
Projecteur à main . . . . .	378, 379
Raccord isolant pour citernes . . . . .	378, 462, 694
Recordophone . . . . .	724
Réfrigérateur . . . . .	265, 461, 619, 695
Régulateur de pression . . . . .	26
Relais de protection de contacts . . . . .	264
Régulateur de température . . . . .	124, 352, 721
Stabilisateur . . . . .	296, 377
Support de fer à repasser . . . . .	722, 879
Thermo-plongeur . . . . .	296, 564, 591
Thermostat à applique . . . . .	26, 263, 462
Thermostat d'ambiance . . . . .	95, 263, 462, 780, 811
Thermostat de chaudière . . . . .	25, 62, 95, 498
Thermostat de cheminée . . . . .	27, 416, 753
Transmetteur pour télédiffusion . . . . .	720
Tubes isolants . . . . .	202
Tubes isolants armés, ployables à la main . . . . .	724
Tubes isolants, ployables à la main . . . . .	753
Transformateur pour dégeler les conduites d'eau . . . . .	26
Vanne à solénoïde . . . . .	466
Ventilateur de table . . . . .	723

## V. Prescriptions, Règles, Recommandations

### 1° Prescriptions

Prescriptions pour tubes isolants . . . . .	157
Rectification . . . . .	204
Prescriptions pour disjoncteurs de protection des lignes	381
Prescriptions pour coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure . . . . .	621
Rectification . . . . .	697
Prescriptions pour prises de courant . . . . .	658
Mise en vigueur de modifications et compléments aux Prescriptions de l'ASE sur les installations intérieures	697
Complément . . . . .	754
Modifications et compléments concernant des prescriptions:	
Prescriptions sur les installations intérieures . . . . .	156, 698
Prescriptions pour conducteurs isolés . . . . .	858
Prescriptions pour coupe-circuit . . . . .	858

### 2° Règles et Recommandations

#### a) Suisses

Règles et recommandations pour la coordination des isolements des installations à courant alternatif à haute tension . . . . .	380
--	-----

	Page
Règles pour condensateurs de grande puissance à courant alternatif . . . . .	814
Règles pour lampes électriques à incandescence . . . . .	592
Mise en vigueur des Règles pour lampes électriques à incandescence . . . . .	657
Règles pour les génératrices et groupes convertisseurs de soudure à l'arc en courant continu . . . . .	859
Règles pour les transformateurs de soudure à l'arc . . . . .	861
Recommandations pour le remplacement, nécessité par la guerre, du cuivre dans la construction des paratonnerres . . . . .	697
Abrogation des Recommandations pour huiles isolantes, motivées par la guerre . . . . .	64
Règles générales pour les références bibliographiques (livres et périodiques) . . . . .	496
Modification des Recommandations pour la protection des installations électriques contre les surtensions d'origine atmosphérique . . . . .	881

## VI. ASE et UCS

### 1° Assemblée annuelle

Assemblée annuelle 1948 . . . . .	318, 503
Assemblée générale 1948 de l'ASE et de l'UCS à Coire . . . . .	591
Rapport 1947 de l'Administration commune . . . . .	536
Compte 1947 et Budget 1949 de l'Administration commune . . . . .	539
Rapport 1947 sur son activité du Comité Suisse de l'Eclairage avec compte pour 1947 et budget 1948 . . . . .	539
Jahresversammlung des SEV und VSE in Chur, allgemeiner Bericht . . . . .	881

### 2° Séances

Commission d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .	696
Commission pour les installations intérieures, Comité pour coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure . . . . .	64
Commission suisse des applications électro-thermiques de l'ASE, de l'UCS et de l'Electrodiffusion . . . . .	204
Commission, suisse des applications électro-thermiques, Sous-commission B . . . . .	28
Comité Suisse de l'Eclairage (CSE), Comité d'Etudes des stabilisateurs pour lampes fluorescentes . . . . .	27
Comité Suisse de l'Eclairage (CSE) . . . . .	417, 501

### 3° Communications des Institutions de contrôle

Instructions de l'inspectorat fédéral des installations à courant fort à toutes les entreprises astreintes au contrôle des installations intérieures en vertu de la loi fédérale sur les installations électriques . . . . .	119
Devoir de l'installateur de surveiller les réparations exécutées par ses apprentis . . . . .	153
Vérification et réparation de coussins chauffants . . . . .	618
Eclairage par lampes fluorescentes . . . . .	153
Nouvelles notions scientifiques et méthodes de traitement des victimes d'accidents par courant à haute tension . . . . .	261
Règlement concernant les émoluments à percevoir par l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort pour l'examen des projets d'installations . . . . .	153
Contrôle des installations électriques sur les chantiers	810
Présentation des «projets» pour les installations électriques à courant fort . . . . .	810
Conducteurs à isolation thermoplastique à coloration instable . . . . .	810
Contestation d'un prospectus . . . . .	413

## VII. ASE

### 1° Nécrologie

	Page		Page		Page
Baltresca, Ad. E. † . . . . .	63	Ekert, F. † . . . . .	696	Herzog, F. † . . . . .	620
Blattner, E. † . . . . .	813	Eckinger, F. † . . . . .	155	Hohl, E. † . . . . .	203
Bomio, G. † . . . . .	63	Girard, A. † . . . . .	63	Kapp, E. † . . . . .	438
Borel, J. † . . . . .	204	Gyr, W. † . . . . .	203	Kilchenmann, B. † . . . . .	417
Coray, L. † . . . . .	318	Haerry, M. † . . . . .	880	König, E. † . . . . .	353
Dick, E. † . . . . .	203	Heer, O. † . . . . .	857	LeCoultré, E. P. † . . . . .	298

	Page		Page		Page
Lemaître, G. F. † . . . . .	438	Müller, R. † . . . . .	203	Straub, D. † . . . . .	620
Lutz, C. G. † . . . . .	696	Oetliker-Keller, W. † . . . . .	725	Täuber, K. P. † . . . . .	125
Mayoral, D. † . . . . .	203	Pfister, W. † . . . . .	95	Tobler, W. † . . . . .	857
Meyer, W. † . . . . .	204	Ruh, F. † . . . . .	63	Volkart, A. † . . . . .	565
Meyfarth, G. L. † . . . . .	353	Rutgers, F. J. † . . . . .	880	Wuhrmann, C. † . . . . .	880
Müller, A. † . . . . .	438	Schurter, E. † . . . . .	95	Zaruski, A. † . . . . .	125

## 2° (63°) Assemblée générale

	Page
Assemblée générale 1948 . . . . .	318
Ordre du jour . . . . .	506
Rapport 1947 du Comité . . . . .	507
Rapport 1947 du Comité Electrotechnique Suisse . . . . .	514
Compte de l'année 1947 et Budget pour 1949 . . . . .	524
Rapport sur l'activité des Institutions de contrôle pendant l'année 1947 . . . . .	526
Compte d'exploitation pour l'année 1947 et Budget pour 1949 des Institutions de contrôle . . . . .	530
Rapport et comptes de l'année 1947 de la Commission de corrosion . . . . .	532
Propositions du Comité de l'ASE à l'Assemblée générale . . . . .	534
Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'ASE . . . . .	535
Rapport des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'Assemblée générale de 1948 . . . . .	592
Procès-verbal . . . . .	890

## 3° Séances

Comité de l'ASE . . . . .	95, 318, 500, 696, 813, 880
Comité Electrotechnique Suisse (CES) . . . . .	620
Comité Technique 2/14 du CES . . . . .	125, 265
Comité Technique 7 du CES . . . . .	857
Comité Technique 8 du CES . . . . .	298
Comité Technique 9 du CES . . . . .	265
Comité Technique 12 du CES . . . . .	696
Comité Technique 13 du CES . . . . .	28
Comité Technique 22 du CES . . . . .	725
Comité Technique 25 du CES . . . . .	156, 318
Comité Technique 28 du CES . . . . .	354
Comité Technique 31 du CES . . . . .	501
Comité Technique 33 du CES . . . . .	125, 696, 725
Matériel antidéflagrant . . . . .	155, 204
Commission de l'ASE de la Fondation Denzler . . . . .	155
Commission pour la protection des bâtiments contre la foudre . . . . .	27, 621
Comité d'études pour la régulation des grands réseaux . . . . .	858

## 4° Manifestations

Tagung über Trolleybusbetrieb . . . . .	29
Journée de l'éclairage, organisée par l'ASE . . . . .	64, 96, 128
7° Journée Suisse de la technique des télécommunications . . . . .	418
Bericht über die 11. Hochfrequenztagung des SEV, Samstag, 18. Oktober 1947 in Neuenburg. Nachrichtenübermittlung durch Ultrakurzwellen-Mehrkanal-Systeme . . . . .	709
Isolationstagung des SEV . . . . .	129
Internationale Fernsehtagung, 12. Hochfrequenztagung des SEV . . . . .	430, 492
12° Journée de la haute fréquence . . . . .	438, 598
50 Jahre Starkstrominspektorat des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins . . . . .	567

## 5° Communications

Tâches et réalisations de l'ASE. — A. Winiger . . . . .	863
Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie . . . . .	126, 266, 318, 380, 438, 566, 658, 754, 814, 881
Nouveaux membres libres . . . . .	880
Demandes d'admission comme membre de l'ASE . . . . .	28, 126, 266, 354, 380, 438, 566, 725, 814, 880
Cotisations 1948 de l'ASE et de l'UCS . . . . .	125

	Page
Aux Membres de l'ASE (Cotisations annuelles) . . . . .	467
Règlement d'organisation du CES . . . . .	697
Bibliothèque de l'ASE . . . . .	28, 126, 204, 354, 435, 496
Annuaire 1948 . . . . .	64, 438
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification . . . . .	96, 466
Abrogation des Recommandations pour huiles isolantes, motivées par la guerre . . . . .	64
Nouvelle Convention entre le Département fédéral des postes et des chemins de fer et l'ASE au sujet de l'Inspectorat des installations à courant fort . . . . .	63
Nouvelles normes allemandes DIN . . . . .	126
Monsieur R. A. Schmidt, président de la CIGRE . . . . .	466
Luigi Lombardi 80 Jahre alt . . . . .	495
Voyage d'études aux Etats-Unis . . . . .	298
Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens . . . . .	27, 502
Aménagement des barrages . . . . .	782
«Die Entwicklung der schweizerischen Elektrizitätswerke und ihrer Bestandteile in den ersten 50 Jahren», von W. Wyssling . . . . .	846

## 6° Publications, tirages à part

Tirages à part . . . . .	298
Recommandations générales pour l'éclairage électrique en Suisse . . . . .	64
Règles et recommandations pour la coordination des isolements des installations à courant alternatif à haute tension, Publication No 183, 1 <sup>re</sup> édition allemande . . . . .	621
Rectification . . . . .	697
Reglas para las turbinas hidráulicas (Publication No 178 sp.) . . . . .	566, 621
Publication No 172, VAF, en anglais . . . . .	754

## VIII. UCS

### 1° (57°) Assemblée générale

Assemblée générale 1948 . . . . .	318
Ordre du jour . . . . .	542
Rapport 1947 du Comité . . . . .	543
Rectification . . . . .	612
Compte 1947 et budget 1949 . . . . .	554
Rapport 1947 de la Section des achats . . . . .	555
Compte 1947 et budget 1949 de la Section des achats . . . . .	556
Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'UCS . . . . .	557
Propositions du Comité . . . . .	557
Procès-verbal . . . . .	895

### 2° Séances

Comité de l'UCS . . . . .	565, 857
Commission de l'UCS pour les questions de personnel . . . . .	858
Commission de l'UCS pour les questions juridiques . . . . .	96, 155, 500, 565, 591, 857

### 3° Communications

Cotisations 1948 de l'ASE et de l'UCS . . . . .	125
Relèvement des cotisations annuelles des membres de l'UCS . . . . .	558
Annuaire 1948 . . . . .	64
Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens . . . . .	27, 502

### 4° Manifestations

34° Fête des jubilaires de l'UCS le 22 mai 1948, à Bienne . . . . .	725
---	-----

## D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro.